

MAUSER 98 STOCK SPORTER - BELL & CARLSON MAUSER 98 STOCK SPORTER COMPOSITE BLK

Classic Cheekpiece Improves Shooting Comfort

Classic, straight line cheekpiece with built-in cast off and cant lowers your head position, creates a tighter cheekweld and shoulder pocket to lessen the pain of felt recoil. Hand-laid fiberglass, Kevlar and epoxy composites bonded to an integral, aluminum bedding block ensure full receiver contact for consistent, increased accuracy, without additional bedding. Features a textured black finish, Pachmayr recoil pad and sling swivels; checkering on some models.



Attributes

- Name: BELL & CARLSON MAUSER 98 STOCK SPORTER COMPOSITE BLK
- Manufacturer: BELL & CARLSON
- Product no.: 137220098
- Mfr. No.: 2193
- Color: Black
- Make: Mauser
- Material: Composite
- Model: 98
- Style: Sporter
- Delivery weight: 1.406kg
- UPC: 092886200452

Item details

Made in USA

US export classification: 0A501.y.1

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: MAUSER 98 STOCK SPORTER Sicherheitsanleitung](#)
- [English: MAUSER 98 STOCK SPORTER Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Crosse MAUSER 98 STOCK SPORTER](#)
- [Suomi: MAUSER 98 STOCK SPORTER Turvaohjeopas](#)

MAUSER 98 STOCK SPORTER Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für den MAUSER 98 STOCK SPORTER von BELL & CARLSON entschieden hast. Diese Sicherheitsanleitung bietet wichtige Informationen, um die sichere Nutzung und Handhabung deines Gewehrschafts zu gewährleisten. Bitte lies diese Anleitung sorgfältig durch, bevor du mit der Installation und Nutzung beginnst, um Risiken zu minimieren und dein Schießerlebnis zu verbessern.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass alle Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit Feuerwaffen und Zubehör beachtet werden.
- Handle deine Feuerwaffe immer so, als ob sie geladen wäre, auch wenn du glaubst, dass sie es nicht ist.
- Halte deine Feuerwaffe jederzeit in eine sichere Richtung.
- Bewahre deine Feuerwaffe sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.
- Trage beim Schießen geeigneten Augen und Gehörschutz.
- Überprüfe regelmäßig deine Feuerwaffe und das Zubehör auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Sei dir deiner Umgebung bewusst und stelle sicher, dass du einen klaren Schießbereich hast.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Installationsgefahren:** Eine unsachgemäße Installation des Schaftes kann zu Fehlfunktionen oder Verletzungen führen. Stelle sicher, dass du die Installationsanweisungen sorgfältig befolgst.
- **Rückstoßmanagement:** Der MAUSER 98 STOCK SPORTER ist so konzipiert, dass er den gefühlten Rückstoß verringert. Sei jedoch immer auf den Rückstoß deiner Feuerwaffe vorbereitet.
- **Riffelung:** Einige Modelle verfügen über eine Riffelung. Stelle sicher, dass deine Hände trocken und frei von Öl oder Feuchtigkeit sind, um einen sicheren Griff zu gewährleisten.
- **Riemenbefestigungen:** Stelle sicher, dass die Riemenbefestigungen korrekt angebracht und sicher sind, bevor du sie verwendest, um Unfälle beim Umgang oder Transport zu vermeiden.
- **Kleine Anpassungen:** Das DropinDesign kann geringfügige Anpassungen erfordern. Stelle sicher, dass der Schaft sicher sitzt, um Bewegungen zu vermeiden, die die Genauigkeit oder Sicherheit beeinträchtigen könnten.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Installation:

- Entferne das System aus dem ursprünglichen Schaft gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Setze das System vorsichtig in den MAUSER 98 STOCK SPORTER ein.
- Stelle sicher, dass das System sicher im Schaft sitzt.
- Führe gegebenenfalls kleinere Anpassungen durch, um einen engen Sitz zu gewährleisten.
- Setze alle Schrauben oder Befestigungen, die während des Prozesses entfernt wurden, wieder ein und stelle sicher, dass sie ausreichend festgezogen sind.

2. Nutzung:

- Stelle vor der Nutzung sicher, dass die Feuerwaffe entladen und in eine sichere Richtung gerichtet ist.
- Überprüfe den Schaft vor jeder Nutzung auf sichtbare Schäden oder Mängel.
- Stelle die Wangenauflage auf dein Komfortniveau ein, um eine optimale Zielausrichtung zu

gewährleisten.

- Bewahre beim Schießen eine korrekte Haltung und einen festen Griff am Schaft, um Stabilität und Genauigkeit zu erhöhen.
- Reinige und pflege die Feuerwaffe nach dem Schießen gemäß den Richtlinien des Herstellers.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den MAUSER 98 STOCK SPORTER gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Wenn der Schaft irreparabel beschädigt ist, ziehe in Betracht, Materialien, wo möglich, zu recyceln.
- Stelle sicher, dass alle Teile sicher entsorgt werden, um potenzielle Gefahren zu vermeiden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder weitere Unterstützung bezüglich des MAUSER 98 STOCK SPORTER, siehe bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deinem Produkt geliefert wurden oder auf deren offizieller Website zu finden sind.

Fazit

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du ein sicheres und angenehmes Erlebnis mit deinem MAUSER 98 STOCK SPORTER gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und halte dich über bewährte Praktiken im Umgang mit Feuerwaffen und Zubehör informiert. Danke für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen wichtigen Richtlinien.

MAUSER 98 STOCK SPORTER Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the MAUSER 98 STOCK SPORTER by BELL & CARLSON. This safety instruction guide provides essential information to ensure the safe use and handling of your rifle stock. Please read this guide carefully before installation and usage to minimize risks and enhance your shooting experience.

General Safety Guidelines

- Ensure that all safety precautions are followed when handling firearms and accessories.
- Always treat your firearm as if it is loaded, even if you believe it is not.
- Keep your firearm pointed in a safe direction at all times.
- Store your firearm securely and out of reach of children and unauthorized users.
- Wear appropriate eye and ear protection when shooting.
- Regularly inspect your firearm and accessories for any signs of wear or damage.
- Be aware of your surroundings and ensure that you have a clear shooting area.

Specific Safety Precautions for Use

- **Installation Hazards:** Improper installation of the stock can lead to malfunction or injury. Ensure you follow the installation instructions carefully.
- **Recoil Management:** The MAUSER 98 STOCK SPORTER is designed to lessen felt recoil. However, always be prepared for the recoil of your firearm.
- **Checkering:** Some models feature checkering. Ensure that your hands are dry and free of oil or moisture to maintain a secure grip.
- **Sling Swivels:** Ensure that sling swivels are correctly attached and secure before use to prevent accidents during handling or transport.
- **Minor Fitting:** The dropin design may require minor fitting. Ensure that the stock fits securely to avoid any movement that could affect accuracy or safety.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Remove the action from the original stock according to the manufacturer's instructions.
- Carefully place the action into the MAUSER 98 STOCK SPORTER.
- Ensure that the action sits securely in the stock.
- If necessary, perform minor fitting to ensure a snug fit.
- Replace any screws or fasteners that were removed during the process, ensuring they are tightened adequately.

2. Usage:

- Before use, ensure that the firearm is unloaded and pointed in a safe direction.
- Check the stock for any visible damage or defects prior to each use.
- Adjust the cheekpiece to your comfort level for optimal sight alignment.
- When shooting, maintain a proper stance and grip on the stock to enhance stability and accuracy.
- After shooting, ensure that the firearm is cleaned and maintained according to the manufacturer's guidelines.

Disposal Instructions

- Dispose of the MAUSER 98 STOCK SPORTER in accordance with local regulations.
- If the stock is damaged beyond repair, consider recycling materials where applicable.
- Ensure that all parts are disposed of safely to prevent any potential hazards.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or further assistance regarding the MAUSER 98 STOCK SPORTER, please refer to the manufacturer's contact details provided with your product packaging or on their official website.

Conclusion

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your MAUSER 98 STOCK SPORTER. Always prioritize safety and stay informed about best practices for handling firearms and accessories. Thank you for your attention to these important guidelines.

Guía de Instrucciones de Seguridad para la Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER

Introducción

Gracias por elegir la Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER de BELL & CARLSON. Esta guía de instrucciones de seguridad proporciona información esencial para garantizar el uso y manejo seguro de tu culata de rifle. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de la instalación y el uso para minimizar riesgos y mejorar tu experiencia de tiro.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de seguir todas las precauciones de seguridad al manejar armas de fuego y accesorios.
- Siempre trata tu arma de fuego como si estuviera cargada, incluso si crees que no lo está.
- Mantén tu arma de fuego apuntando en una dirección segura en todo momento.
- Guarda tu arma de fuego de manera segura y fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Usa protección ocular y auditiva adecuada al disparar.
- Inspecciona regularmente tu arma de fuego y accesorios en busca de signos de desgaste o daño.
- Sé consciente de tu entorno y asegúrate de tener un área de tiro despejada.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgos de Instalación:** La instalación incorrecta de la culata puede provocar mal funcionamiento o lesiones. Asegúrate de seguir cuidadosamente las instrucciones de instalación.
- **Manejo del Retroceso:** La Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER está diseñada para reducir el retroceso sentido. Sin embargo, siempre debes estar preparado para el retroceso de tu arma de fuego.
- **Picado:** Algunos modelos cuentan con picado. Asegúrate de que tus manos estén secas y libres de aceite o humedad para mantener un agarre seguro.
- **Anillas para Correa:** Asegúrate de que las anillas para correa estén correctamente sujetas y seguras antes de su uso para prevenir accidentes durante el manejo o el transporte.
- **Ajuste Menor:** El diseño de "dropin" puede requerir un ajuste menor. Asegúrate de que la culata encaje de forma segura para evitar cualquier movimiento que pueda afectar la precisión o la seguridad.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Retira la acción de la culata original según las instrucciones del fabricante.
- Coloca cuidadosamente la acción en la Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER.
- Asegúrate de que la acción esté bien sujeta en la culata.
- Si es necesario, realiza ajustes menores para asegurar un ajuste ceñido.
- Reemplaza cualquier tornillo o sujetador que se haya retirado durante el proceso, asegurándote de que estén bien apretados.

2. Uso:

- Antes de usar, asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y apuntando en una dirección segura.
- Revisa la culata en busca de daños visibles o defectos antes de cada uso.
- Ajusta la pieza de la mejilla a tu nivel de comodidad para una alineación óptima de la mira.
- Al disparar, mantén una postura y agarre adecuados en la culata para mejorar la estabilidad y la precisión.
- Después de disparar, asegúrate de que el arma de fuego esté limpia y mantenida de acuerdo con

las pautas del fabricante.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha la Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER de acuerdo con las regulaciones locales.
- Si la culata está dañada más allá de la reparación, considera reciclar los materiales donde sea aplicable.
- Asegúrate de que todas las partes se eliminen de manera segura para prevenir cualquier posible riesgo.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta de seguridad o asistencia adicional respecto a la Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER, consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con el embalaje de tu producto o en su sitio web oficial.

Conclusión

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y placentera con tu Culata MAUSER 98 STOCK SPORTER. Siempre prioriza la seguridad y mantente informado sobre las mejores prácticas para el manejo de armas de fuego y accesorios. Gracias por tu atención a estas importantes directrices.

Guide de Sécurité pour la Crosse MAUSER 98 STOCK SPORTER

Introduction

Merci d'avoir choisi la crosse MAUSER 98 STOCK SPORTER de BELL & CARLSON. Ce guide de sécurité fournit des informations essentielles pour garantir l'utilisation et la manipulation sûres de votre crosse de fusil. Veuillez lire ce guide attentivement avant l'installation et l'utilisation afin de minimiser les risques et d'améliorer votre expérience de tir.

Directives Générales de Sécurité

- Assurez-vous de suivre toutes les précautions de sécurité lors de la manipulation des armes à feu et de leurs accessoires.
- Traitez toujours votre arme à feu comme si elle était chargée, même si vous croyez qu'elle ne l'est pas.
- Gardez votre arme à feu pointée dans une direction sûre à tout moment.
- Rangez votre arme à feu en toute sécurité, hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Portez une protection oculaire et auditive appropriée lors du tir.
- Inspectez régulièrement votre arme à feu et ses accessoires pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Soyez conscient de votre environnement et assurez-vous d'avoir une zone de tir dégagée.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Risques d'Installation** : Une installation incorrecte de la crosse peut entraîner des dysfonctionnements ou des blessures. Assurez-vous de suivre attentivement les instructions d'installation.
- **Gestion du Recul** : La MAUSER 98 STOCK SPORTER est conçue pour réduire le recul ressenti. Cependant, soyez toujours préparé au recul de votre arme à feu.
- **Quadrillage** : Certains modèles présentent un quadrillage. Assurez-vous que vos mains sont sèches et exemptes d'huile ou d'humidité pour maintenir une prise sécurisée.
- **Anneaux de Sangle** : Assurez-vous que les anneaux de sangle sont correctement fixés et sécurisés avant utilisation pour éviter les accidents lors de la manipulation ou du transport.
- **Ajustement Mineur** : Le design dropin peut nécessiter un ajustement mineur. Assurez-vous que la crosse est bien fixée pour éviter tout mouvement pouvant affecter la précision ou la sécurité.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation :

- Retirez l'action de la crosse d'origine selon les instructions du fabricant.
- Placez soigneusement l'action dans la MAUSER 98 STOCK SPORTER.
- Assurez-vous que l'action est bien en place dans la crosse.
- Si nécessaire, effectuez un ajustement mineur pour garantir un ajustement parfait.
- Remettez en place toutes les vis ou fixations qui ont été retirées pendant le processus, en vous assurant qu'elles sont correctement serrées.

2. Utilisation :

- Avant utilisation, assurez-vous que l'arme à feu est déchargée et pointée dans une direction sûre.
- Vérifiez la crosse pour tout dommage ou défaut visible avant chaque utilisation.
- Ajustez le reposejoue à votre niveau de confort pour un alignement optimal de la vue.
- Lors du tir, maintenez une posture et une prise appropriées sur la crosse pour améliorer la stabilité et la précision.

- Après le tir, assurez-vous que l'arme à feu est nettoyée et entretenue selon les directives du fabricant.

Instructions de Mise au Rebut

- Disposez de la MAUSER 98 STOCK SPORTER conformément aux réglementations locales.
- Si la crosse est endommagée au-delà de toute réparation, envisagez de recycler les matériaux lorsque cela est possible.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont éliminées en toute sécurité afin de prévenir tout danger potentiel.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question de sécurité ou assistance concernant la MAUSER 98 STOCK SPORTER, veuillez consulter les coordonnées du fabricant fournies avec votre emballage produit ou sur leur site officiel.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité, vous pouvez garantir une expérience sûre et agréable avec votre MAUSER 98 STOCK SPORTER. Priorisez toujours la sécurité et restez informé des meilleures pratiques pour la manipulation des armes à feu et de leurs accessoires. Merci de votre attention à ces directives importantes.

MAUSER 98 STOCK SPORTER Turvaohjeopas

Johdanto

Kiitos, että valitsit BELL & CARLSONin MAUSER 98 STOCK SPORTERin. Tämä turvaohjeopas tarjoaa olennaista tietoa, jotta voit käyttää ja käsitellä kiväärin tukia turvallisesti. Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä riskien minimoimiseksi ja ampumakokemuksen parantamiseksi.

Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että kaikki turvallisuusohjeet toteutetaan, kun käsittelet ampumaaseita ja tarvikkeita.
- Kohteile aina ampumaasetta kuin se olisi ladattu, vaikka uskoisit sen olevan tyhjennettävä.
- Pidä ampumaaseesi osoitettuna turvalliseen suuntaan koko ajan.
- Säilytä ampumaaseesi turvallisesti ja lasten sekä valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Käytä sopivia suojalaseja ja kuulonsuojaimia ampumisen aikana.
- Tarkista säännöllisesti ampumaaseesi ja tarvikkeesi kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, että sinulla on selkeä ampumaalue.

Erityiset Turvatoimet Käytössä

- **Asennusvaarat:** Väärä asennus voi johtaa toimintahäiriöihin tai vammoihin. Varmista, että noudatat asennusohjeita huolellisesti.
- **Rekyylin Hallinta:** MAUSER 98 STOCK SPORTER on suunniteltu vähentämään tuntuvasti rekyyliä. Ole kuitenkin aina valmis ampumaaseesi rekyyliin.
- **Uritys:** Joissakin malleissa on uritus. Varmista, että kätesi ovat kuivat ja vapaat öljystä tai kosteudesta, jotta ote on turvallinen.
- **Sling Swivels:** Varmista, että sling swivels on kiinnitetty oikein ja turvallisesti ennen käyttöä onnettomuuksien estämiseksi käsittelyn tai kuljetuksen aikana.
- **Pienet Sovitukset:** Dropinmuotoilu saattaa vaatia pieniä sovituksia. Varmista, että stock istuu tiukasti, jotta vältät liikkeen, joka voisi vaikuttaa tarkkuuteen tai turvallisuuteen.

Asennus ja Käyttöohjeet

1. Asennus:

- Poista toimintamekanismi alkuperäisestä tukista valmistajan ohjeiden mukaan.
- Aseta toimintamekanismi huolellisesti MAUSER 98 STOCK SPORTERiin.
- Varmista, että toimintamekanismi istuu tukissa turvallisesti.
- Suorita tarvittaessa pieniä sovituksia, jotta saat tiukan istuvuuden.
- Vaihda takaisin kaikki ruuvit tai kiinnittimet, jotka poistettiin prosessin aikana, varmistaen, että ne on kiristetty kunnolla.

2. Käyttö:

- Ennen käyttöä varmista, että ampumaase on tyhjennetty ja osoitettu turvalliseen suuntaan.
- Tarkista stock näkyvien vaurioiden tai vikojen varalta ennen jokaista käyttöä.
- Säädä poskipaneeli mukavuusasteesi mukaan optimaalista tähtäyslinjaa varten.
- Ampuessasi pidä oikea asento ja ote tukista vakauden ja tarkkuuden parantamiseksi.
- Ampumisen jälkeen varmista, että ampumaase puhdistetaan ja huolletaan valmistajan ohjeiden mukaan.

Hävitysohjeet

- Hävitä MAUSER 98 STOCK SPORTER paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Jos stock on vaurioitunut korjauskelvottomaksi, harkitse materiaalien kierrättämistä, jos mahdollista.
- Varmista, että kaikki osat hävitetään turvallisesti mahdollisten vaarojen estämiseksi.

Yhteystiedot Lisätukea Varten

Mikäli tarvitset lisätietoja tai apua MAUSER 98 STOCK SPORTERin turvallisuuteen liittyen, viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka on esitetty tuotepaketin mukana tai heidän virallisilla verkkosivuillaan.

Johtopäätös

Noudattamalla näitä turvaohjeita voit varmistaa turvallisen ja miellyttävän kokemuksen MAUSER 98 STOCK SPORTERisi kanssa. Aina ensisijaisena tavoitteena on turvallisuus ja pysy ajan tasalla parhaista käytännöistä ampumaaseiden ja tarvikkeiden käsittelyssä. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin ohjeisiin.